

I. For quality
from the very start
—EN—

1) Cleaning the bottle

Before using the fill&go for the first time, clean the bottle without the MicroDisc with a mild detergent or in the dishwasher. Clean the fill&go regularly by hand or in the dishwasher. **A**. Before cleaning remove the MicroDisc **3** and store it on a clean surface during the cleaning process. To ensure an optimum level of hygiene, we recommend placing the MicroDisc in a clean cup every week and pouring boiling water over it. If the MicroDisc floats to the surface, use a spoon to hold the MicroDisc to the bottom of the cup. After five minutes, you can reinstall the MicroDisc into the water filter. Please make sure that your hands are clean when touching the disc and bottle.

2) Preparing the MicroDisc

Take the MicroDisc out of the packaging. Before using the MicroDisc for the first time, soak the MicroDisc in warm water for 1 minute to remove any carbon dust that may be present and to optimize water flow **B**.

3 | English

I. Für Qualität
von Anfang an
—DE—

1) Reinigung der Flasche

Reinigen Sie die fill&go vor der ersten Nutzung ohne MicroDisc mit einem milden Spülmittel oder in der Spülmaschine. Reinigen Sie die fill&go regelmäßig per Hand oder in der Spülmaschine. **A**. Entnehmen Sie vor der Reinigung die MicroDisc **3** und legen Sie sie während der Reinigung auf eine saubere Unterlage. Um eine optimale Hygiene zu gewährleisten, empfehlen wir, die MicroDisc einmal pro Woche in einer sauberen Tasse mit kochendem Wasser zu übergießen. Wenn die MicroDisc an der Oberfläche schwimmt, halten Sie sie mit einem Löffel am Boden der Tasse. Nach fünf Minuten können Sie die MicroDisc wieder in die Filterflasche einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände sauber sind, bevor Sie die MicroDisc und die Flasche berühren.

2) Vorbereitung der MicroDisc

Nehmen Sie die MicroDisc aus der Verpackung. Tauchen Sie die MicroDisc vor der ersten Nutzung eine Minute in warmes Wasser, um eventuell anhaftende Kohlepartikel zu entfernen und den Wasserdurchlauf zu verbessern **B**.

7 | Deutsch

1017855-01 12/17

DE AT BE NL

BRITA GmbH, Heinrich-Hertz-Str. 4,
D-65232 Taunusstein

FR

BRITA France S.A.R.L., 52, Boulevard de l'Yverres,
91030 EVRY Cedex, France

CH

BRITA Wasser-Filter-Systeme AG,
Gassmatt 6, CH-6025 Neudorf/LU



I. For quality
from the very start
—EN—

3) Inserting the MicroDisc

Open the bottle lid **5**. Unscrew disc cover **2** anti-clockwise **C** and insert the disc **D**. Then screw the disc cover back on and close the bottle lid.

4) Filling the bottle

Unscrew bottle base **4** and fill the bottle with tap water **E**. Then screw the base back on to the bottle. Open the lid, open the mouth piece and your fill&go is now ready to use!

5) Changing the MicroDisc

One MicroDisc can filter up to 150 liters of water. To ensure optimal filtration and hygiene, BRITA recommends the MicroDisc to be replaced every 4 weeks. To do this, repeat step 2 and 3. In some regions, the filtration of tap water containing particles can result in a significantly lower flow rate. In such cases, we recommend changing the MicroDisc more frequently.

4 | English

I. Für Qualität
von Anfang an
—DE—

3) Einsetzen der MicroDisc

Öffnen Sie den Deckel der Flasche **5**. Schrauben Sie die Abdeckung der MicroDisc **2** gegen den Uhrzeigersinn ab **C** und setzen Sie die MicroDisc ein **D**. Schrauben Sie dann die Abdeckung der MicroDisc wieder zu und verschließen Sie die Flasche mit dem Deckel.

4) Füllen der Flasche

Schrauben Sie die Halterung **4** der Flasche ab und füllen Sie die Flasche mit Leitungswasser **E**. Schrauben Sie dann die Halterung wieder zu. Öffnen Sie den Deckel und das Mundstück. Ihre fill&go ist nun gebrauchsfertig.

5) Auswechseln der MicroDisc

Eine MicroDisc kann bis zu 150 Liter Wasser filtern. BRITA empfiehlt für eine optimale Filtration und Hygiene, die MicroDisc alle vier Wochen auszuwechseln. Dazu wiederholen Sie die Schritte 2 und 3. In manchen Regionen können Partikel im Leitungswasser zu einer erheblich niedrigeren Durchflussrate führen. Wir empfehlen, in diesen Fällen die MicroDisc häufiger zu wechseln.

8 | Deutsch

II. Important
notes
—EN—

The fill&go may only be used with municipally treated cold tap water provided by your local water authority. This water is constantly controlled and according to legal regulations safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, then BRITA filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire bottle must be thoroughly cleaned and a new MicroDisc inserted. For certain groups of people (e.g. those with impaired immunity and babies), it is generally recommended that tap water should be boiled; this also applies to filtered water. BRITA filtered water is a foodstuff intended for human consumption; you should therefore use the water in your fill&go within one day. When not using your fill&go for a longer period of time, the bottle should be disassembled and stored completely dry. Always store spare MicroDiscs in a cool, dry place and ensure that they are tightly sealed.

5 | English

II. Wichtige
Hinweise
—DE—

Die fill&go darf nur mit kaltem Leitungswasser verwendet werden, das von den Wasserwerken bereitgestellt wird. Dieses Wasser wird regelmäßig kontrolliert und erfüllt die gesetzlichen Anforderungen an die Trinkwasserqualität. Im Falle einer behördlichen Anordnung zum Abkochen des Leitungswassers gilt dies auch für BRITA gefiltertes Wasser. Wenn die Anordnung zum Abkochen des Wassers nicht mehr gilt, bitte die Flasche gründlich reinigen und eine neue MicroDisc einsetzen. Für bestimmte Personengruppen (z. B. Personen mit Immunschwäche und Babys) wird generell empfohlen, Leitungswasser abzukochen, ob gefiltert oder nicht. BRITA gefiltertes Wasser ist ein für den menschlichen Gebrauch bestimmtes Lebensmittel. Daher sollten Sie das Wasser in Ihrer fill&go innerhalb von einem Tag verbrauchen. Wenn Sie die fill&go längere Zeit nicht verwenden, schrauben Sie die Flasche auseinander und bewahren Sie die Einzelteile an einem trockenen Ort auf. Lagern Sie Ersatz-MicroDiscs immer kühl und trocken in einem fest verschlossenen Behälter.

9 | Deutsch

II. Important
notes
—EN—

Like each natural product, the consistency of the MicroDisc is subject to natural variances. This can lead to a light abrasion of small carbon particles in the packaging and in the filtered water. These particles have no negative health effects and are not harmful if ingested. In case you observe carbon particles, BRITA recommends rinsing the MicroDisc thoroughly on both sides. Dispose of used MicroDiscs with your general waste. Dispose of the bottle according to local provisions.

Exclusion of liability

Please understand that BRITA cannot accept any liability on their products if given usage instructions are not followed. For more information, please visit www.brita.net. Use only with cold water (4°C to 40°C). Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

6 | English

II. Wichtige
Hinweise
—DE—

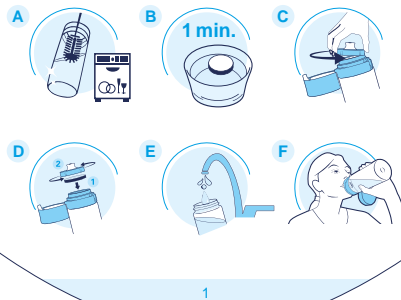
Wie jedes Naturprodukt unterliegen die Bestandteile der MicroDisc natürlichen Einflussfaktoren. Das kann zu leichtem Abrieb von kleinen Kohlepartikeln sowohl in der Verpackung als auch im gefilterten Wasser führen. Diese Partikel beeinträchtigen Ihre Gesundheit nicht und sind nicht gefährlich, wenn sie verschluckt werden. Sollten Sie Kohlepartikel in Ihrem gefilterten Wasser entdecken, empfiehlt BRITA, die MicroDisc von beiden Seiten gründlich abzuspülen. Entsorgen Sie gebrauchte MicroDiscs im Restmüll. Entsorgen Sie die Flasche gemäß den örtlichen geltenden Bestimmungen.

Haftungsausschluss

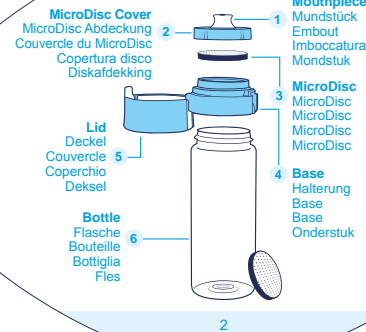
Bitte haben Sie Verständnis, dass BRITA bei Missachtung der Gebrauchsanweisung keinerlei Haftung übernehmen kann. Weitere Informationen finden Sie unter www.brita.net. Registrieren Sie Ihren Produktcode und nutzen Sie alle Vorteile. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter www.welcome.brita.net

10 | Deutsch

Getting Started
Hinweise zum Gebrauch
der Filterflasche | Pour commencer
Per iniziare | Aan de slag



fill & go



fill & go

www.register.brita.net

Enter Code: **FGV1512**

I. La qualità
dès le départ

FR

1) Nettoyage de la bouteille filtrante

Avant la première utilisation, nettoyez la bouteille filtrante sans le MicroDisc à l'aide d'un détergent doux ou au lave-vaisselle. Nettoyez régulièrement la bouteille filtrante fill&go à la main ou au lave-vaisselle. **A**. Retirez le MicroDisc avant le nettoyage **3** et posez-le sur une surface propre pendant l'opération. Pour maintenir une hygiène optimale, nous vous recommandons de placer le MicroDisc dans une tasse propre et de verser de l'eau bouillante dessus une fois par semaine. Si le MicroDisc flotte à la surface, maintenez-le au fond de la tasse à l'aide d'une cuillère propre. Après cinq minutes, vous pouvez réinstaller le MicroDisc dans la bouteille filtrante. Assurez-vous que vos mains soient propres lorsque vous manipulez le MicroDisc et la bouteille filtrante.

2) Préparation du MicroDisc

Sortez le MicroDisc de son emballage. Avant sa première utilisation, immergez le MicroDisc dans l'eau chaude pendant une minute afin d'éliminer les éventuelles poussières de charbon et optimiser le débit de l'eau **B**.

11 | Français

I. La qualità
dès le départ

FR

3) Insertion du MicroDisc

Ouvrez le couvercle de la bouteille filtrante **5**. Dévissez le couvercle du disque **2** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **C** et insérez le MicroDisc **D**. Revissez ensuite le couvercle du disque et fermez le couvercle de la bouteille filtrante.

4) Remplissage de la bouteille filtrante

Dévissez la base de la bouteille filtrante **4** et remplissez-la avec de l'eau du robinet **E**. Revissez ensuite la base de la bouteille filtrante. Ouvrez le couvercle puis l'embout de votre bouteille filtrante fill&go qui est maintenant prête à l'emploi !

5) Remplacement du MicroDisc

Un MicroDisc peut filtrer jusqu'à 150 litres d'eau. Afin de garantir une filtration et une hygiène optimales, BRITA recommande de remplacer le MicroDisc une fois par mois. Pour cela, veuillez répéter les étapes 2 et 3. Dans certaines régions, la filtration d'eau du robinet riche en particules peut réduire considérablement le débit. Dans ce cas, nous vous recommandons de remplacer le MicroDisc plus fréquemment.

12 | Français

II. Remarks
importantes

FR

La bouteille filtrante fill&go peut être utilisée uniquement avec de l'eau froide du robinet traitée par les services municipaux et fournie par les services locaux de distribution d'eau. Cette eau fait l'objet d'un contrôle constant et sa qualité est conforme aux dispositions légales. Si les autorités sanitaires donnent pour instruction de faire bouillir l'eau, faites également bouillir l'eau filtrée de votre bouteille filtrante fill&go. À la levée de cette mesure, nettoyez soigneusement tous les éléments de la bouteille filtrante et insérez un nouveau MicroDisc. Pour certaines personnes (notamment celles atteintes de déficiences immunitaires et les bébés), il est recommandé de toujours faire bouillir l'eau ; cela s'applique également à l'eau filtrée. L'eau filtrée BRITA est une denrée alimentaire destinée à la consommation humaine ; nous vous recommandons de boire l'eau contenue dans votre bouteille filtrante fill&go dans la journée. Lorsque vous n'utilisez pas votre bouteille filtrante fill&go pendant une longue période, veuillez la démonter et veiller à ce qu'elle soit complètement sèche avant de la ranger.

13 | Français

II. Remarks
importantes

FR

Conservez toujours les disques filtrants de rechange dans un endroit frais et sec et dans un emballage hermétique. Comme tout produit naturel, la consistance du MicroDisc est sujette à des variations naturelles. Ces variations peuvent entraîner une légère abrasion des petites particules de charbon contenues dans l'emballage et dans l'eau filtrée. Ces particules n'ont pas d'effets néfastes sur la santé et ne sont pas nocives si elles sont ingérées. Si vous constatez la présence de particules de charbon, BRITA vous recommande de rincer soigneusement le MicroDisc des deux côtés. Jetez les disques filtrants usagés avec les ordures ménagères. Jetez la bouteille filtrante fill&go conformément aux dispositions locales.

Exclusion de responsabilité

Veillez noter que la société BRITA décline toute responsabilité pour tous dommages résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.brita.net

Enregistrez votre code et découvrez vos avantages sur www.welcome.brita.net

14 | Français

I. Per la
qualità fin dall'inizio

IT

1) Pulire la bottiglia

Prima di usare per la prima volta fill&go, lavate la bottiglia, senza il MicroDisc, con un detergente delicato oppure in lavastoviglie. Lavate regolarmente fill&go a mano o nella lavastoviglie. **A**. Prima della pulizia, rimuovete il MicroDisc **3** e conservatelo su una superficie pulita fino al termine delle operazioni di lavaggio. Per assicurare un livello ottimale d'igiene, consigliamo di riporre ogni settimana il MicroDisc in una tazza pulita e di immergerlo in acqua bollente. Se il MicroDisc dovesse galleggiare in superficie, usate un cucchiaino per tenerlo sul fondo della tazza. Dopo cinque minuti, potete reinstallare il MicroDisc nel filtro per l'acqua. Assicuratevi di avere le mani pulite quando toccate il disco e la bottiglia.

2) Preparare il MicroDisc

Estraete il MicroDisc dalla confezione. Prima di usare il MicroDisc per la prima volta, immergetelo in acqua tiepida per un minuto per rimuovere l'eventuale polvere di carbone che potrebbe essere presente e per ottimizzare lo scorrimento dell'acqua **B**.

15 | Italiano

I. Per la
qualità fin dall'inizio

IT

3) Inserire il MicroDisc

Aprire il coperchio della bottiglia **5**. Svitare la copertura del disco **2** in senso antiorario **C** e inserire il disco **D**. Poi riavvitare la copertura del disco e chiudere il coperchio della bottiglia

4) Riempire la bottiglia

Svitare la base della bottiglia **4** e riempire la bottiglia con acqua di rubinetto **E**. Poi riavvitare la base sulla bottiglia. Aprire il coperchio e l'imboccatura: ora fill&go è pronta all'uso!

5) Cambiare il MicroDisc

Un MicroDisc è in grado di filtrare fino a 150 litri d'acqua. Per assicurare il massimo livello di filtraggio e igiene, BRITA raccomanda di sostituire il MicroDisc ogni 4 settimane. Per farlo, ripetete i passaggi 2 e 3. In alcune aree, filtrare acqua di rubinetto contenente particelle può produrre un flusso dell'acqua molto più rallentato. In questi casi, consigliamo di cambiare il MicroDisc più spesso.

16 | Italiano

II. Avvertenze
importanti

IT

fill&go si può usare solo con l'acqua di rubinetto trattata dal comune e fornita dalla vostra autorità idrica locale. Quest'acqua viene controllata costantemente ed è potabile in base alle normative vigenti. Se le autorità danno istruzioni secondo cui l'acqua deve essere bollita, allora anche l'acqua filtrata BRITA deve essere bollita. Quando la direttiva di bollire l'acqua non è più in vigore, lavare accuratamente la bottiglia e inserire un nuovo MicroDisc. Per alcuni gruppi di persone (ad esempio persone con difese immunitarie deficitarie e bambini piccoli) si consiglia di norma di bollire l'acqua di rubinetto: vale anche per l'acqua filtrata. L'acqua filtrata BRITA è un prodotto alimentare ideato per il consumo umano. L'acqua contenuta in fill&go quindi dovrebbe essere usata entro un giorno.

Quando non si usa fill&go per un periodo di tempo superiore, la bottiglia deve essere smontata e conservata completamente asciutta.

Conservare sempre i dischi filtranti in un luogo fresco e asciutto e assicurarsi che siano ben sigillati.

17 | Italiano

II. Avvertenze
importanti

IT

Come ogni prodotto naturale, la consistenza del MicroDisc è soggetta a variazioni naturali. Ciò può comportare una lieve abrasione di minuscoli pezzi di carbone nella confezione e nell'acqua filtrata. Questi residui non hanno effetti negativi sulla salute e non comportano danni se ingeriti. Se si trovasse particelle di carbone, BRITA raccomanda di risciacquare abbondantemente da entrambi i lati.

Gettare i dischi filtranti tra i rifiuti differenziali.

Gettare la bottiglia seguendo le indicazioni locali.

Esclusione di responsabilità

Vi preghiamo di comprendere che BRITA non può accettare alcuna responsabilità riguardo i propri prodotti se non vengono seguite le istruzioni per l'uso.

Per maggiori informazioni, visitate www.brita.net.

Registrate il vostro codice e scoprite i vantaggi su www.welcome.brita.net

18 | Italiano

I. Voor kwaliteit
vanaf het eerste begin

NL

1) Schoonmaken van de fles

Maak voor het eerste gebruik van de fill&go de fles schoon zonder de MicroDisc met een mild afwasmiddel of in de vaatwasmachine. Maak de fill&go regelmatig schoon, met de hand of in de vaatwasmachine. **A**. Verwijder voor het schoonmaken de MicroDisc **3** en leg deze op een schone ondergrond tijdens het schoonmaakproces. Voor optimale hygiëne raden we aan de MicroDisc eens per week in een schone kom te leggen en er kokend water overheen te gieten. Als de MicroDisc gaat drijven, gebruik dan een lepel om de MicroDisc tegen de bodem van de kom aan te houden. Na vijf minuten kunt u de MicroDisc opnieuw in het waterfilter plaatsen. Zorg ervoor dat uw handen schoon zijn bij het aanraken van disk en fles.

2) De MicroDisc klaar maken voor gebruik

Neem de MicroDisc uit de verpakking. Laat voor het eerste gebruik de MicroDisc gedurende 1 minuut in warm water weken om eventueel aanwezige koolstofresen te verwijderen en het water goed door te laten stromen **B**.

19 | Nederlands

I. Voor kwaliteit
vanaf het eerste begin

NL

3) De MicroDisc plaatsen

Open de deksel van de fles **5**. Schroef de diskafdekking los **2** tegen de klok in **C** en plaats de disk **D**. Schroef vervolgens de diskafdekking weer vast en sluit de deksel.

4) Vullen van de fles

Schroef het ondersteuk los **4** en vul de fles met kraanwater **E**. Schroef vervolgens het ondersteuk weer aan de fles vast. Open de deksel, open het mondstuk en uw fill&go is klaar voor gebruik!

5) Vervangen van MicroDisc

Een MicroDisc kan tot 150 liter water filteren. Voor optimale filtratie en hygiëne raad BRITA aan de MicroDisc om de 4 weken te vervangen. Herhaal hiervoor stappen 2 en 3.

In sommige gebieden kan de aanwezigheid van deeltjes in het kraanwater een aanzienlijk verminderde doorstroming van het water tot gevolg hebben. In dergelijke gevallen raden we aan de MicroDisc vaker te vervangen.

20 | Nederlands

II. Belangrijke
opmerkingen

NL

De fill&go mag alleen worden gebruikt met door de gemeente behandeld koud kraanwater, geleverd door uw plaatselijke waterbedrijf. Dit water staat onder voortdurende controle en is conform wettelijke regelgeving veilig om te drinken. Wanneer u instructies hebt ontvangen van de autoriteiten om het leidingwater te koken, dan moet het BRITA gefilterde water ook worden gekookt. Wanneer de instructie om het water te koken niet langer van kracht is, moet de hele fles grondig gereinigd worden en een nieuwe MicroDisc worden geplaatst. Voor bepaalde groepen mensen (met een verzwakte immuniteit en baby's bijvoorbeeld) wordt het koken van kraanwater in het algemeen aanbevolen; dit geldt ook voor gefilterd water. BRITA-gefilterd water is een voedingsproduct bestemd voor menselijke consumptie; u moet het water in uw fill&go daarom binnen één dag gebruiken.

Indien u uw fill&go gedurende langere tijd niet gebruikt, dient de fles uit elkaar gehaald en opgeborgen te worden op een volledig droge plek.

Berg reserve MicroDiscs altijd op op een koele, droge plek en zorg ervoor dat ze goed verpakt zijn.

21 | Nederlands

II. Belangrijke
opmerkingen

NL

Zoals ieder natuurlijk product is de consistentie van de MicroDisc onderhevig aan natuurlijke afwijkingen. Dit kan leiden tot een lichte afgifte van koolstofdeeltjes in de verpakking en in het gefilterde water. Deze deeltjes hebben geen negatieve gevolgen voor de gezondheid en zijn niet schadelijk bij inname. Indien u koolstofdeeltjes ziet, raad BRITA aan de MicroDisc grondig aan beide zijden af te spoelen.

Gooi de gebruikte MicroDiscs weg bij uw gewone afval.

Voor het weggoeien van de fles moet u de plaatselijke voorschriften volgen.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

BRITA kan geen enkele aansprakelijkheid voor haar producten aanvaarden, indien de gegeven gebruiksinstructies niet worden gevolgd.

Ga voor meer informatie naar www.brita.net

Registreer uw code en ontdek de voordelen op www.welcome.brita.net

22 | Nederlands